



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

18. Februar 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 14. Februar 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 14. Februar 2003 entsprach der Rückgang um 1 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von Goldmünzen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems.

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 1,2 Mrd EUR auf 224,6 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 1 Mrd EUR auf 31,7 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 0,1 Mrd EUR auf 342,9 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 0,7 Mrd EUR auf 46,5 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 7,9 Mrd EUR auf 204,1 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 12. Februar 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 83 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 75 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 5,2 Mrd EUR auf 127,9 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 14. Februar 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 14. Februar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 14. Februar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.640	-1	1 Banknotenumlauf	342.890	109
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.200	55	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	198.622	-1.671	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	127.947	-5.214
	229.822	-1.616	2.2 Einlagefazilität	59	26
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	17.331	-167	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.690	385	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		128.006	-5.188
	5.690	385	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	61	-1
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	161.000	-8.000	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	46.509	-701
5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	4.829	-158
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		51.338	-859
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	110	107	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.543	70
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	45	29	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.017	0
	206.155	-7.864	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	326	-4	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	15.195	-581
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	31.685	1.010	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	44.355	-81		15.195	-581
9 Sonstige Aktiva	109.365	1.664	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.339	0
			10 Sonstige Passiva	72.734	-522
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	82.848	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.370	298
Aktiva insgesamt	775.370	-6.674	Passiva insgesamt	775.370	-6.674

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.